

KOF Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

Konjunkturmfrage **Enquête conjoncturelle**

Keine Erholung in Sicht

Pas de reprise en vue

Januar / Janvier 2021

Quartalsumfrage / Enquête trimestrielle

Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

Inhaltsverzeichnis**Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
Kommentar und Grafiken		Commentaires et graphiques	
Gastgewerbe insgesamt	4	Ensemble branches des services	5
Keine Erholung in Sicht		Pas de reprise en vue	
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
Detaillierte Ergebnisse		Résultats détaillés	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Forschungsbereich Konjunkturmfragen und weitere KOF-Mitarbeiter		
Koordination / Coordination	Sebastien Dufournet, Manuel Willimann		
Layout	Severin Thöni		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 80 64	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

Gastgewerbe insgesamt

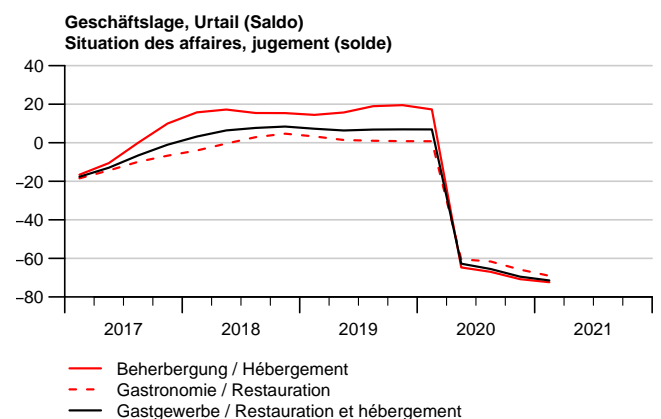
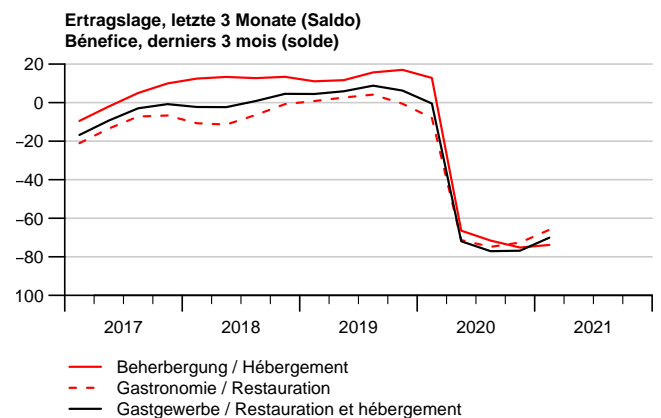
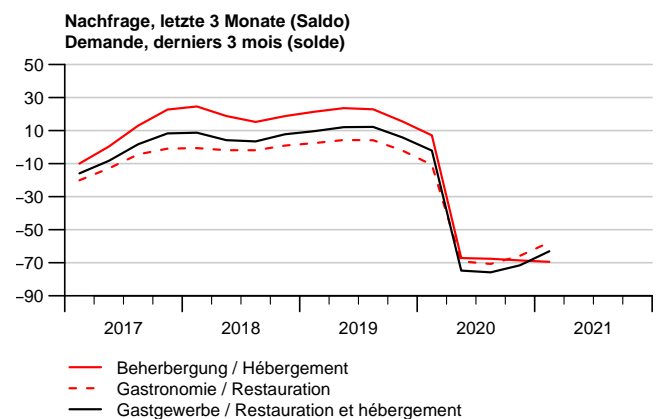
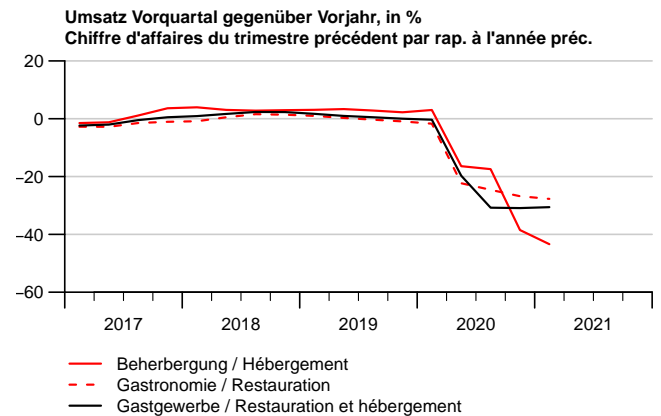
Keine Erholung in Sicht

Das Gastgewerbe ist von den von Bund und Kantonen getroffenen Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus besonders stark betroffen. Im Januar 2021 beurteilen 80% der Firmen ihre Geschäftslage als schlecht – ein noch nie dagewesener Wert. Bei 13% gilt die Geschäftslage als unverändert und nur 7% bezeichnen sie als gut. Der mengenmässige Absatz liegt nun schon seit vier Quartalen unter den jeweiligen Vorjahreszahlen. Entsprechend sind auch die Umsätze erneut eingebrochen. Der Rückgang der Nachfrage fiel im 4. Quartal 2020 fast so deutlich aus wie im 2. Quartal, nun allerdings auf einem tieferen Niveau. Die Ertragslage hat sich in den letzten drei Monaten weiter verschlechtert. Der Personalbestand musste bei 60% der Firmen reduziert werden, 35% konnten nicht zuletzt wegen der Kurzarbeitsentschädigung ihren Bestand halten. Allerdings gilt er als deutlich zu gross. Die Auslastung der betrieblichen Einrichtungen war unter diesen Umständen ungenügend.

Für die kommenden drei Monate befürchten die Unternehmen des Gastgewerbes eine weitere Schrumpfung der Nachfrage. Mit einem Rückgang des Absatzes rechnen nun 90% der Umfrageteilnehmer. Eine Senkung der Preise fassen nur 20% ins Auge, da der Nachfrageausfall nicht preisbedingt ist. Es ist ein weiterer Personalabbau geplant. Auch auf sechs Monate hinaus bleiben die Geschäftsaussichten schlecht. Trotz Hilfspaketen ist daher mit einer deutlich steigenden Zahl von Konkursen zu rechnen.

In allen vier Tourismuszonon gilt die Geschäftslage als ausgeprägt schlecht. In den grossen Städten meldeten sogar 100% eine unbefriedigende Geschäftslage. Einen deutlichen Rückgang des Indikators verzeichneten insbesondere die Berg- und die Seezonen. Aber auch in den übrigen Landesteilen herrschte eine ausgesprochen gedrückte Stimmung. Für die kommenden sechs Monate erwarten die Berg- und Seezonen eine weitere Verschlechterung der Geschäftslage. Etwas weniger pessimistisch blicken die Firmen in den grossen Städten in die Zukunft. In den übrigen Landesteilen hofft man sogar auf eine leichte Verbesserung der Lage.

25.1.2021 / Richard Etter



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

Restauration et hébergement

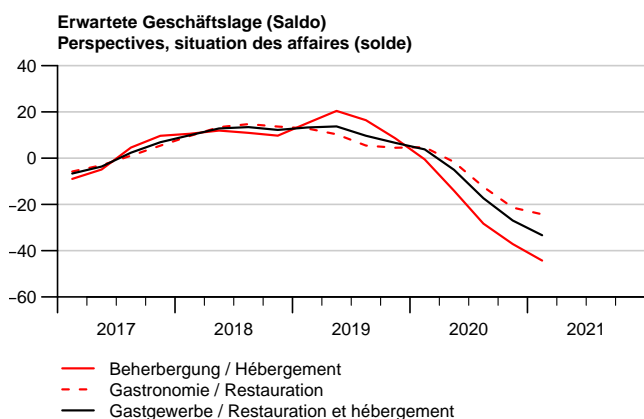
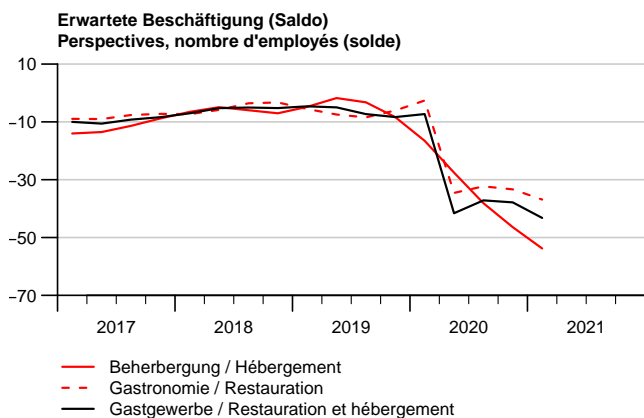
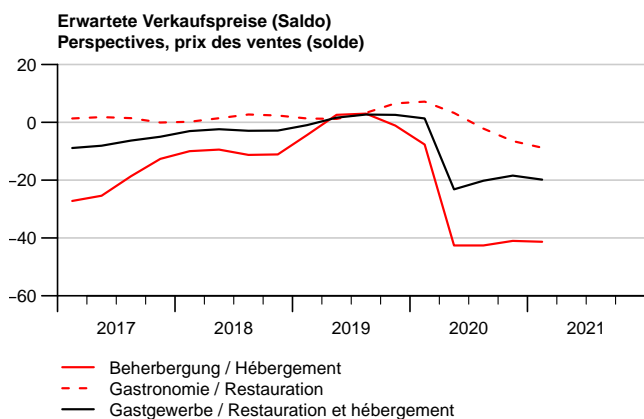
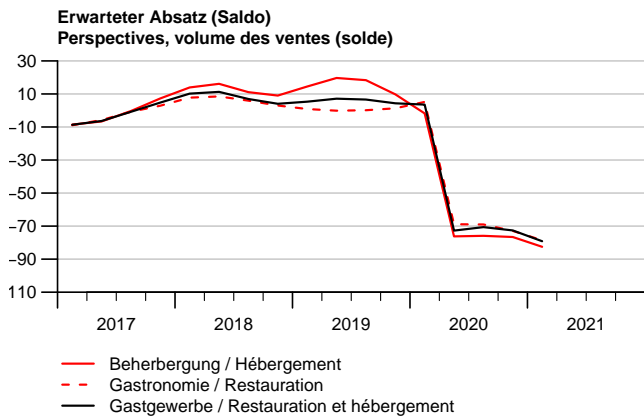
Pas de reprise en vue

L'hôtellerie-restauration a été particulièrement touchée par les mesures prises par la Confédération et les cantons pour lutter contre le coronavirus. En janvier 2021, 80% des entreprises estiment que leur situation est mauvaise – un chiffre sans précédent. 13% des personnes interrogées considère la situation comme inchangée et seulement 7% la qualifient de bonne. Depuis maintenant déjà quatre trimestres, le volume des ventes est inférieur aux chiffres des années précédentes. En conséquence, le chiffre d'affaires a de nouveau chuté. La baisse de la demande au quatrième trimestre 2020 a été presque aussi prononcée qu'au deuxième trimestre, mais à un niveau bien plus bas. Le résultat s'est encore détérioré au cours des trois derniers mois. L'effectif du personnel a dû être réduit dans 60% des entreprises, tandis que 35% ont pu maintenir leur effectif, notamment grâce à l'indemnité en cas de RHT. Toutefois, il est considéré comme nettement trop important. Dans ces circonstances, le taux d'utilisation des installations était insuffisant.

Pour les trois prochains mois, les entreprises de l'hôtellerie-restauration craignent une nouvelle diminution de la demande. Une baisse des ventes est désormais attendue par 90% des participants à l'enquête. Le recul de la demande n'étant pas imputable aux prix, seuls 20% envisagent de baisser leurs prix. Des réductions supplémentaires de personnel sont prévues. Les perspectives commerciales restent mauvaises pour les six prochains mois. Malgré les aides, il faut donc s'attendre à une augmentation significative du nombre de faillites.

Dans les quatre régions touristiques, la situation des entreprises est considérée comme franchement mauvaise. Dans les grandes villes, pas moins de 100% des personnes interrogées déclarent une situation des affaires insatisfaisante. Les régions de montagne et de lacs, en particulier, ont enregistré une baisse significative de l'indicateur. Cependant, l'humeur dans les autres régions du pays est tout autant à la déprime. Pour les six prochains mois, les régions de montagne et de lacs s'attendent à une nouvelle détérioration de la situation commerciale. Les établissements des grandes villes sont un peu moins pessimistes face à l'avenir. Dans les autres régions du pays, on espère même une légère amélioration de la situation.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



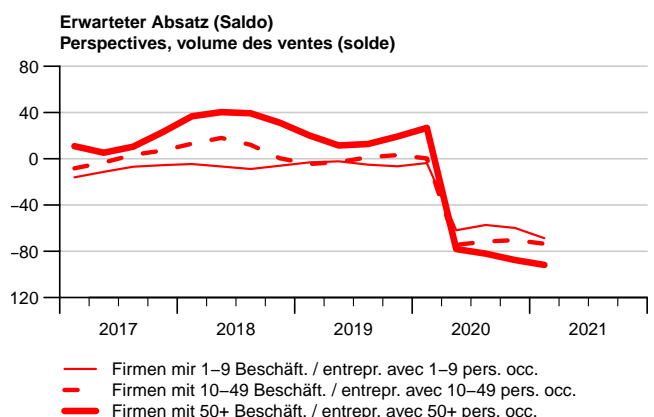
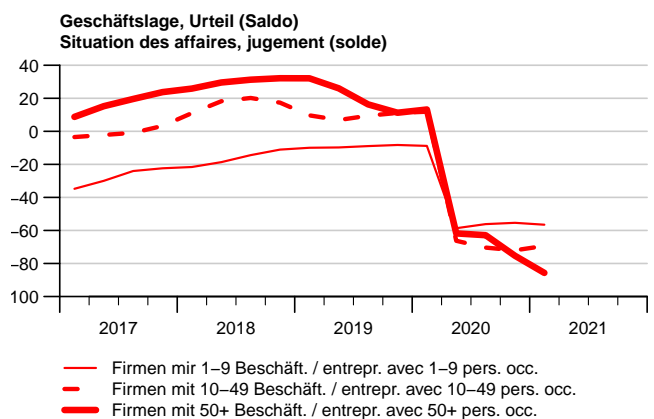
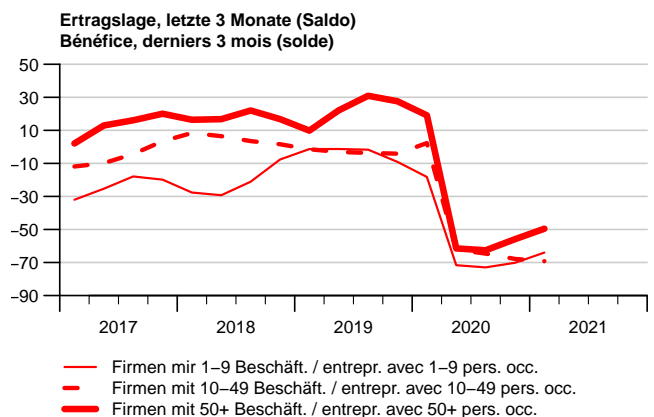
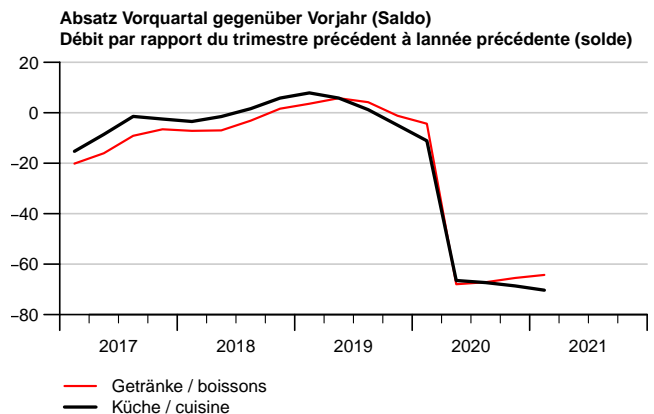
Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie wird auch im Januar 2021 als unvermindert schlecht beurteilt. In den letzten drei Monaten setzte sich der Krebsgang der Nachfrage im bisherigen Ausmass fort; 70% der Gastronomen meldeten einen Rückgang, 14% eine Stagnation. In ähnlichem Umfang reduzierte sich das Absatzvolumen. Dies gilt sowohl für den Bereich «Getränke» wie auch für die «Küche». Haupthemmnis der Leistungserbringung waren die gesetzlichen Rahmenbedingungen bezüglich Corona und damit verbunden die ungenügende Nachfrage. Vor diesem Hintergrund hat sich die Ertragslage massiv verschlechtert. Trotz deutlichem Personalabbau gilt die Zahl der Beschäftigten noch immer als überhöht, sodass eine weitere Reduktion geplant ist. Für die nahe Zukunft wird erneut ein Rückgang der Nachfrage befürchtet. 85% der Firmen wollen keine Preisänderungen, 11% jedoch planen eine Reduktion. Für die kommenden sechs Monate ist keine Erholung in Sicht.

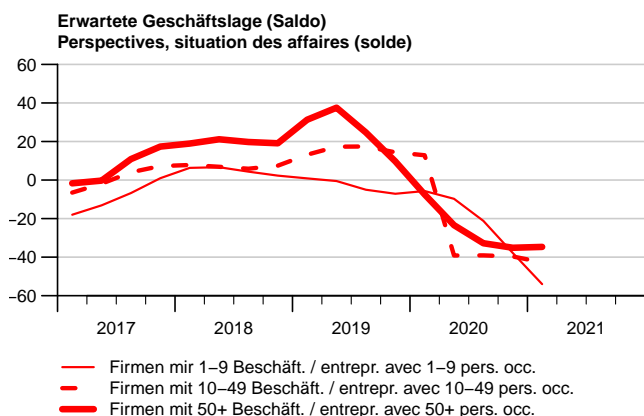
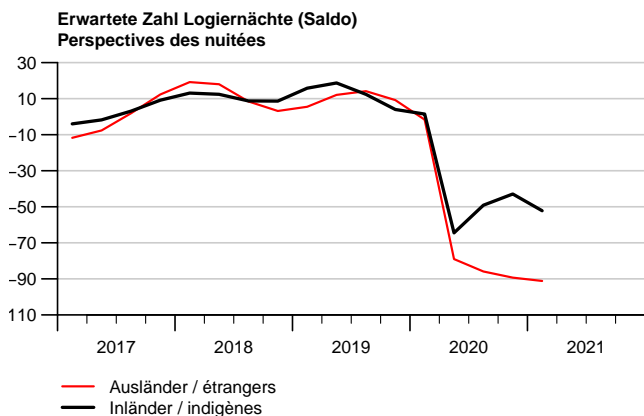
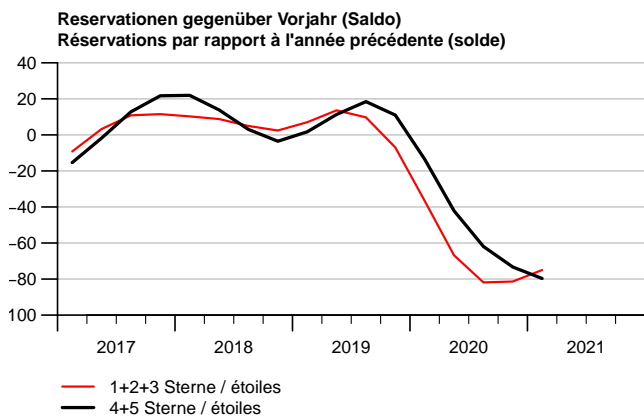
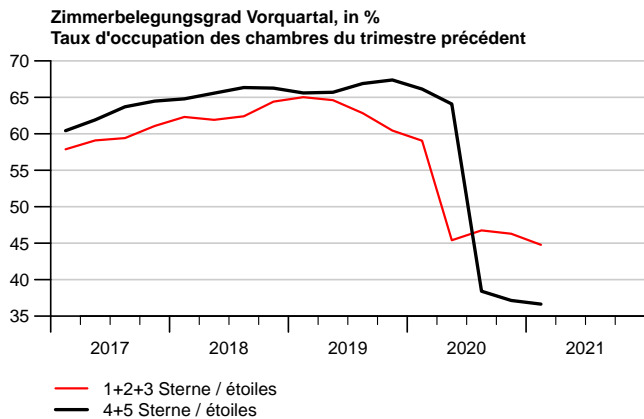
Beherbergung

Das Beherbergungsgewerbe beurteilt seine Geschäftslage im Januar 2021 unverändert als sehr schlecht. Die Zahl der Logiernächte lag im 4. Quartal 2020 bei über 82% der Umfrageteilnehmer unter den Vorjahreswerten. Die Umsätze bewegten sich über das gesamte Jahr 2020 massiv unter den vergleichbaren Zahlen des Vorjahres. Der Zimmerbelegungsgrad betrug lediglich 37%. Es überrascht daher nicht, dass sich beim überwiegenden Teil des Beherbergungsgewerbes die Ertragslage in den letzten drei Monaten weiter verschlechtert hat. Trotz deutlichem Personalabbau gilt die Belegschaft anhaltend als zu gross. Für die nächsten drei Monate ist somit erneut eine Reduktion des Personalbestandes geplant. Der Schrumpfungsprozess der Nachfrage dürfte sich auch in den kommenden drei Monaten fortsetzen. Ein deutliches Indiz dafür sind die massiv niedrigeren Reservationsen für das 1. Quartal 2021. Fast alle Unternehmen befürchten im laufenden Quartal eine weitere Reduktion der Logiernächtezahlen sowohl bei den Ausländern als auch bei den Inländern. Mehr als 40% der Umfrageteilnehmer rechnen damit, dass sie die Zimmerpreise senken müssen. Die Geschäftsaussichten für die kommenden sechs Monate sind anhaltend schlecht.

Gastronomie Restauration



Beherbergung Hébergement



Restauration

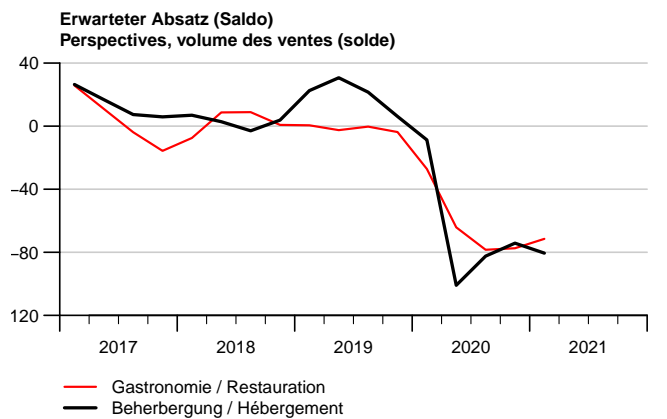
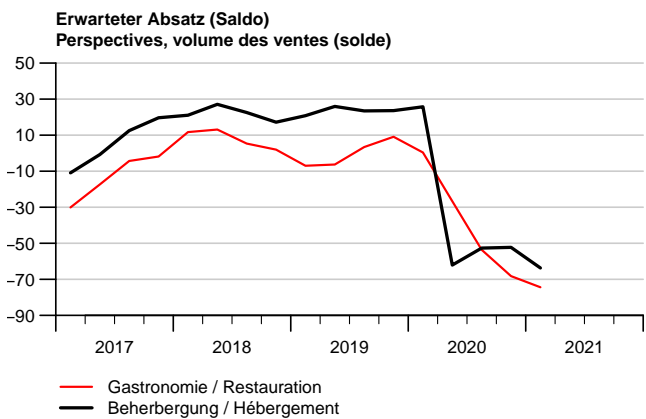
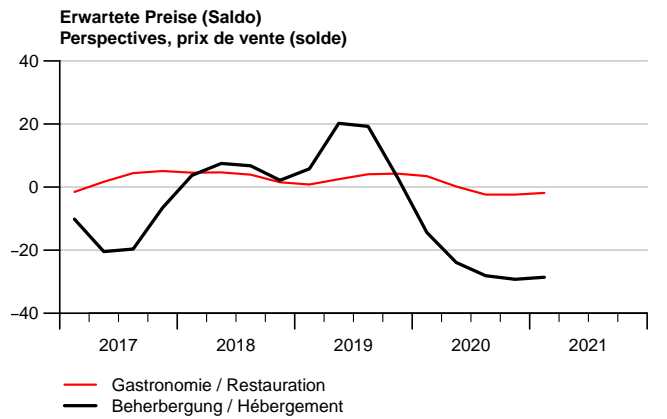
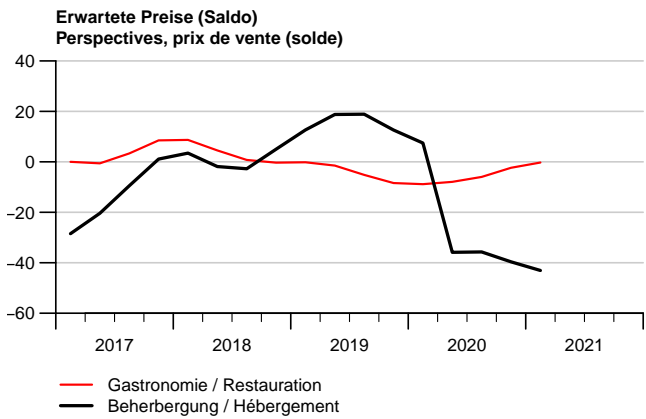
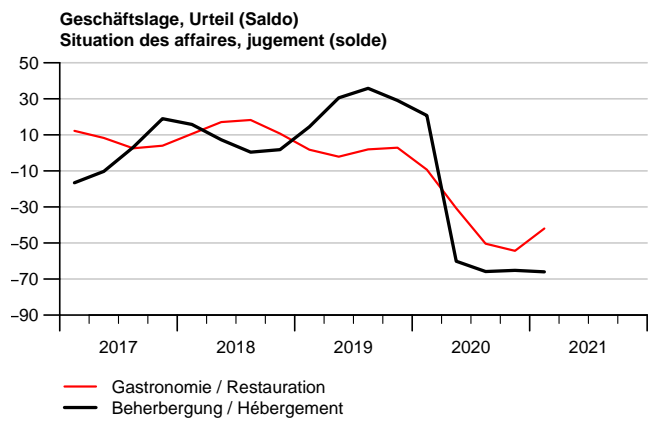
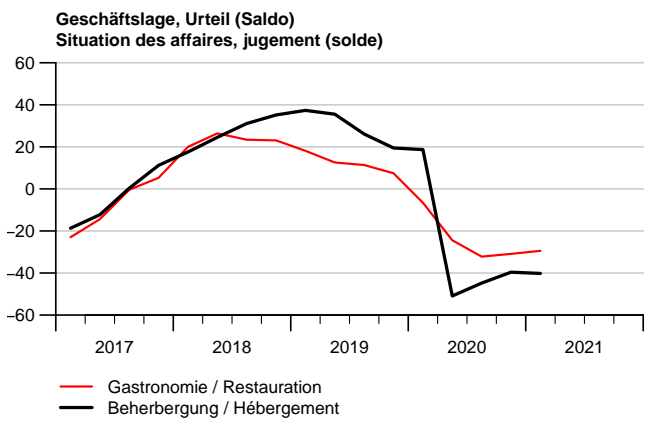
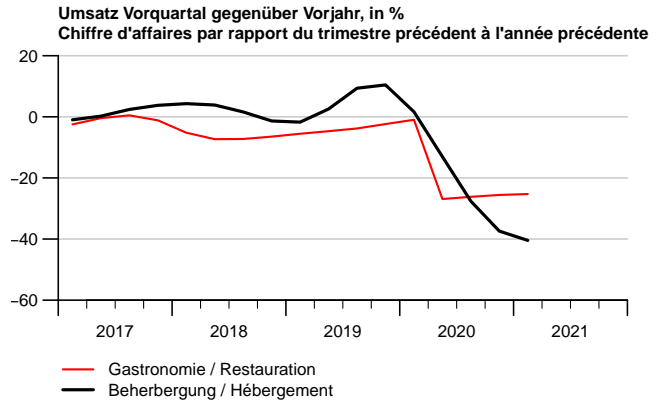
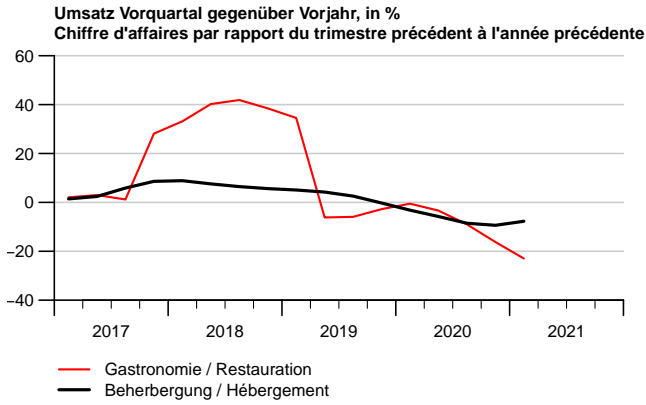
La situation des affaires dans le secteur de la restauration en janvier 2021 est également évaluée comme étant toujours aussi mauvaise. Au cours des trois derniers mois, la demande a continué à reculer au même rythme qu'auparavant; 70% des restaurateurs ont signalé une baisse et 14% une stagnation. Le volume des ventes a diminué dans une mesure similaire. Cela vaut pour le secteur «Boissons» comme celui de la «Cuisine». Le principal obstacle à la fourniture de prestations était les conditions cadre de la loi liées à la pandémie, et la demande insuffisante qui en découle. Dans ce contexte, la rentabilité s'est massivement détériorée. Malgré d'importantes réductions de personnel, le nombre de collaborateurs est toujours considéré comme excessif, de sorte qu'une nouvelle réduction est prévue. Une baisse de la demande est à nouveau à craindre dans un avenir proche. 85% des entreprises ne veulent pas changer leurs prix, alors que 11% prévoient une réduction. Aucune reprise n'est en vue pour les six prochains mois.

Hébergement

En janvier 2021, le secteur de l'hébergement continue d'évaluer les affaires comme très mauvaises. Le nombre de nuitées au quatrième trimestre 2020 était inférieur aux chiffres de l'année précédente pour plus de 82% des participants à l'enquête. Tout au long de l'année 2020, le chiffre d'affaires a été massivement inférieur aux chiffres comparables de l'année précédente. Le taux d'occupation des chambres n'était que de 37%. Il n'est donc pas surprenant que pour la majorité des établissements de l'hébergement, le résultat se soit encore détérioré au cours des trois derniers mois. Malgré d'importantes réductions de personnel, les effectifs sont toujours considérés comme trop importants. Une nouvelle réduction du personnel est donc prévue pour les trois prochains mois. Le processus de diminution de la demande devrait se poursuivre au cours des trois prochains mois. La baisse massive des réservations pour le premier trimestre 2021 est un signe clair. Pratiquement toutes les entreprises craignent une nouvelle réduction du nombre de nuitées au cours du trimestre en cours, tant concernant les touristes étrangers que les internes. Plus de 40% des participants à l'enquête s'attendent à devoir réduire le prix des chambres. Les perspectives commerciales pour les six mois à venir restent sombres.

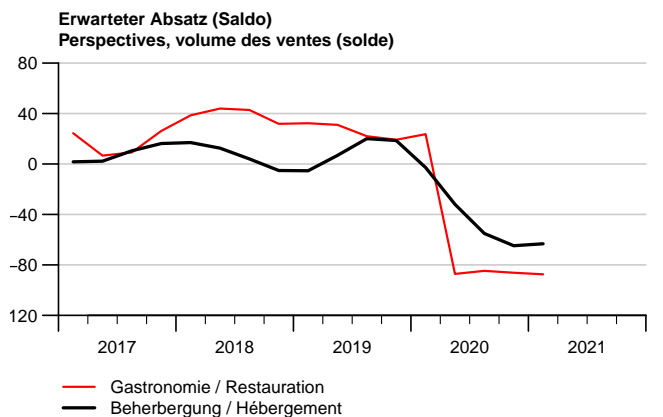
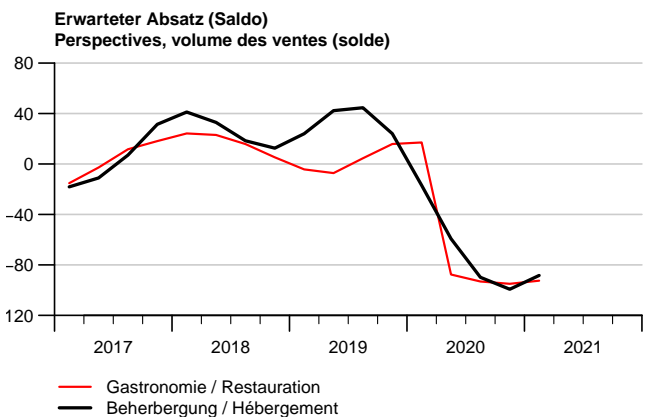
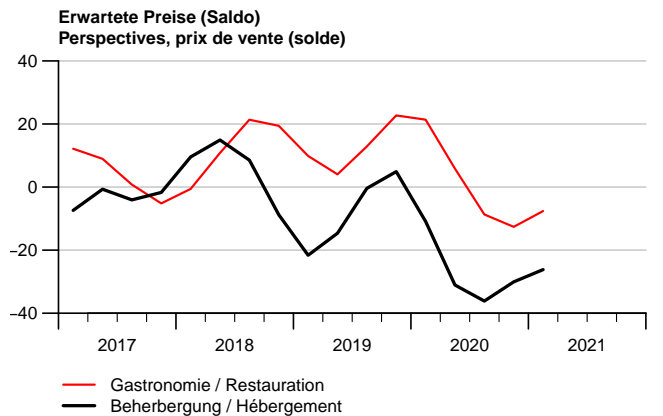
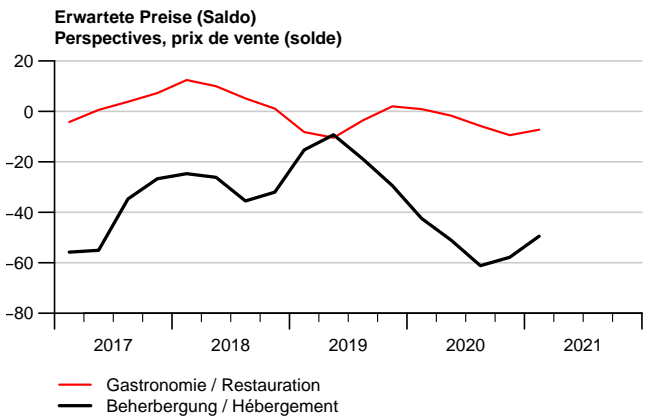
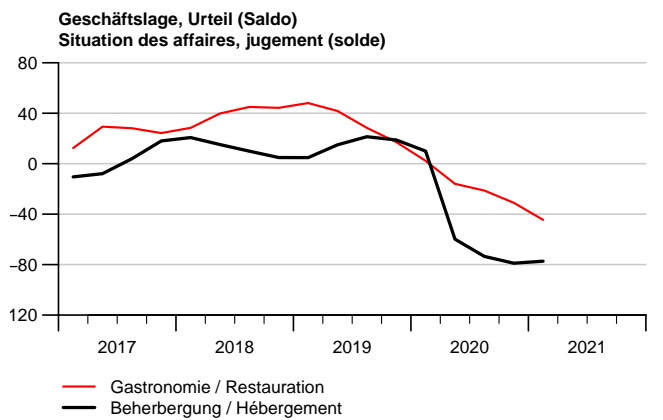
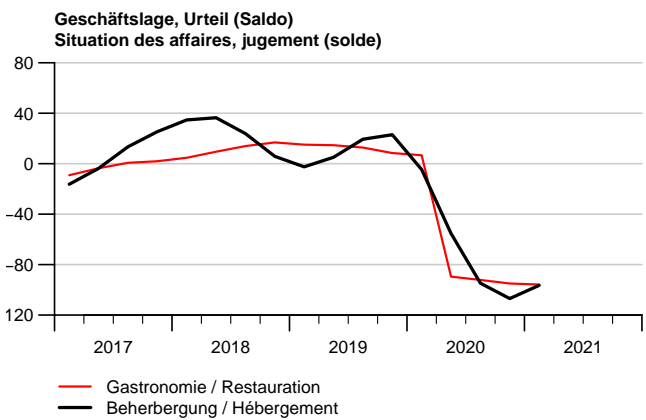
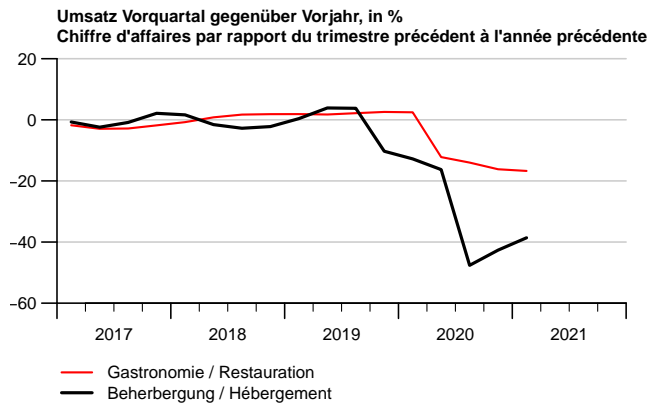
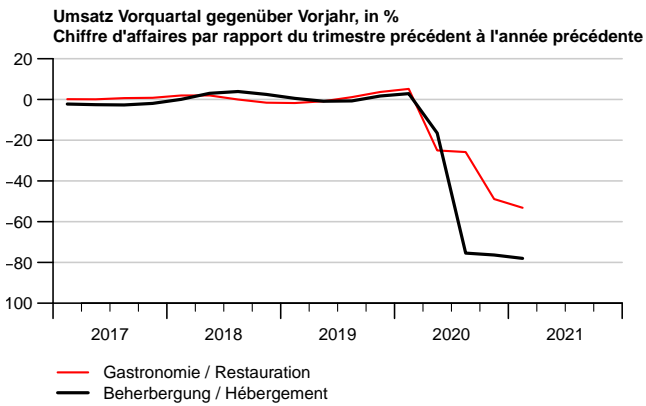
Berggebiete
Zones de montagne

Seezonen
Zones des lacs

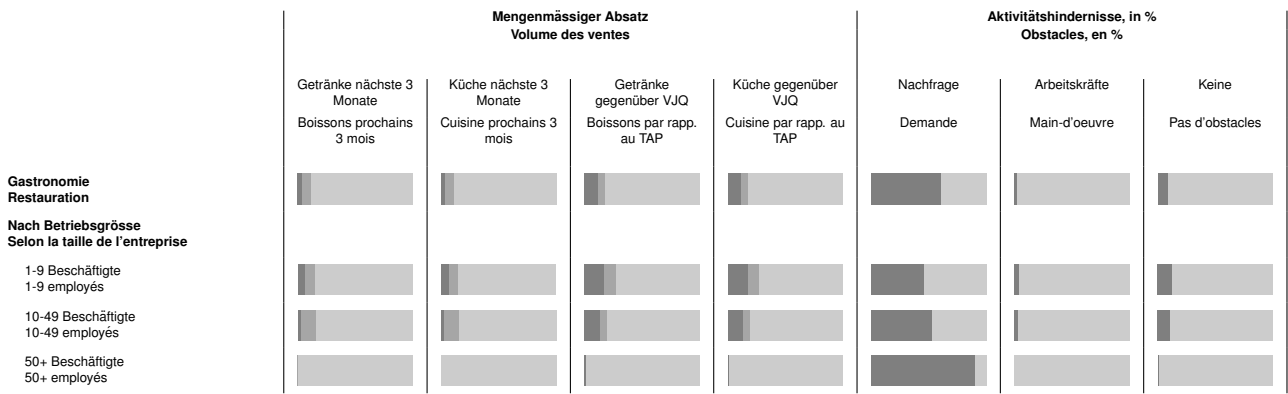
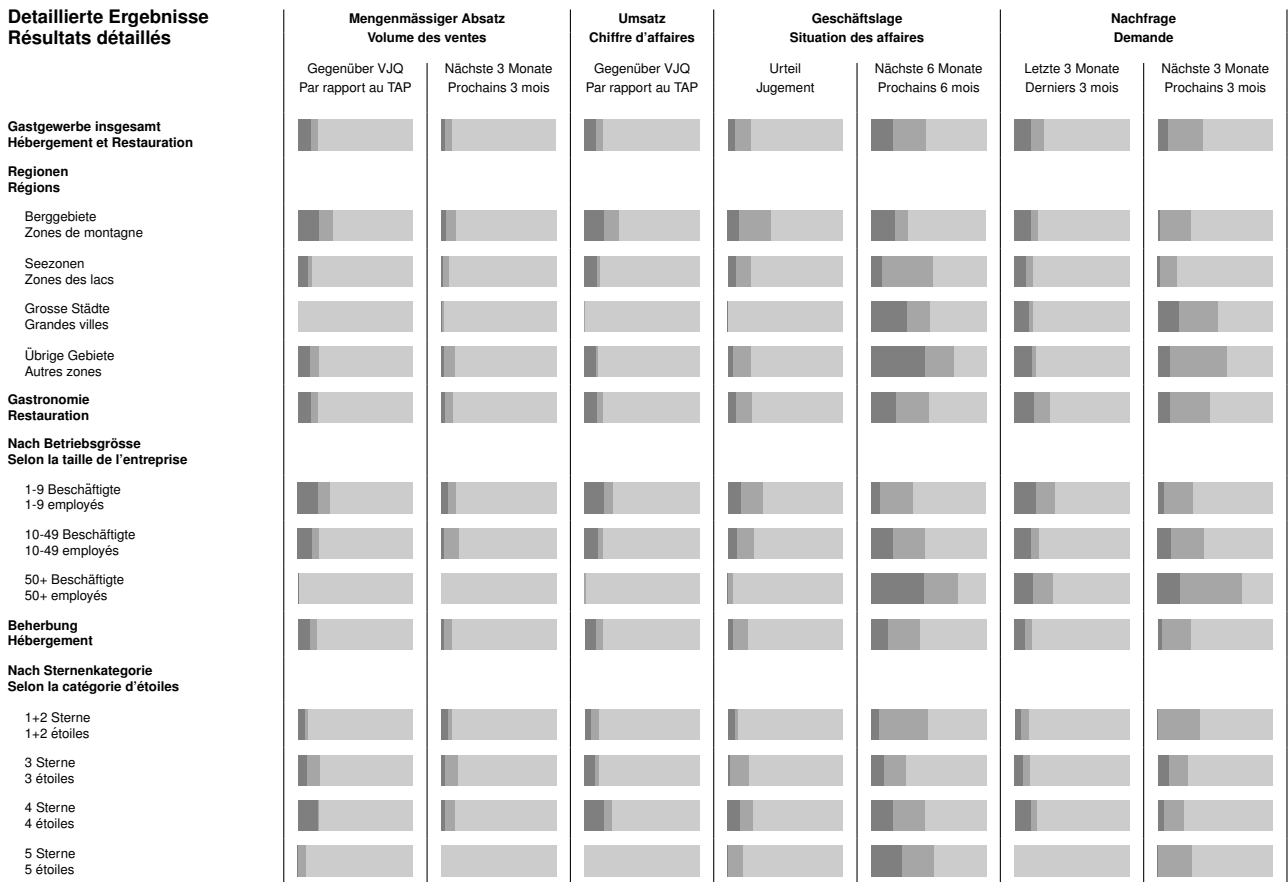


Grosse Städte
Grandes villes

Übrige Gebiete
Autres zones



Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



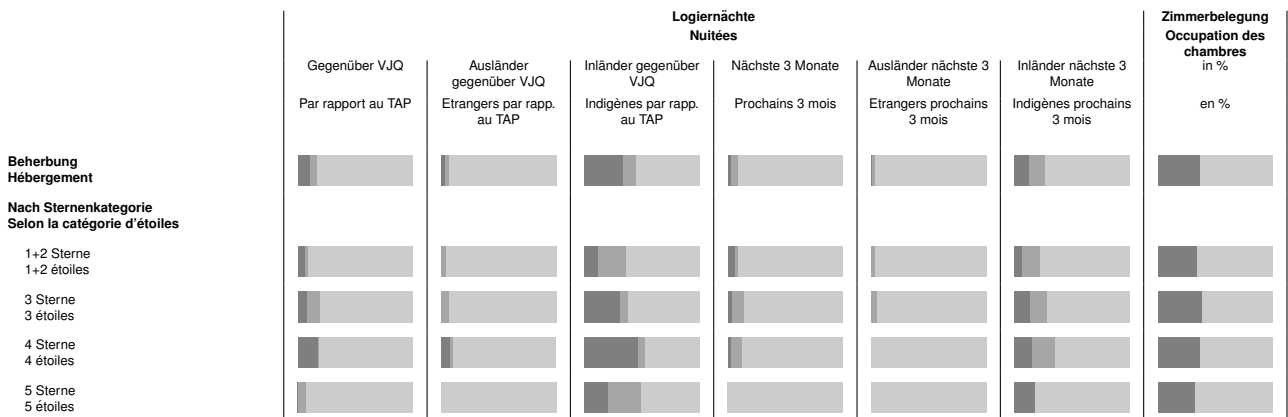
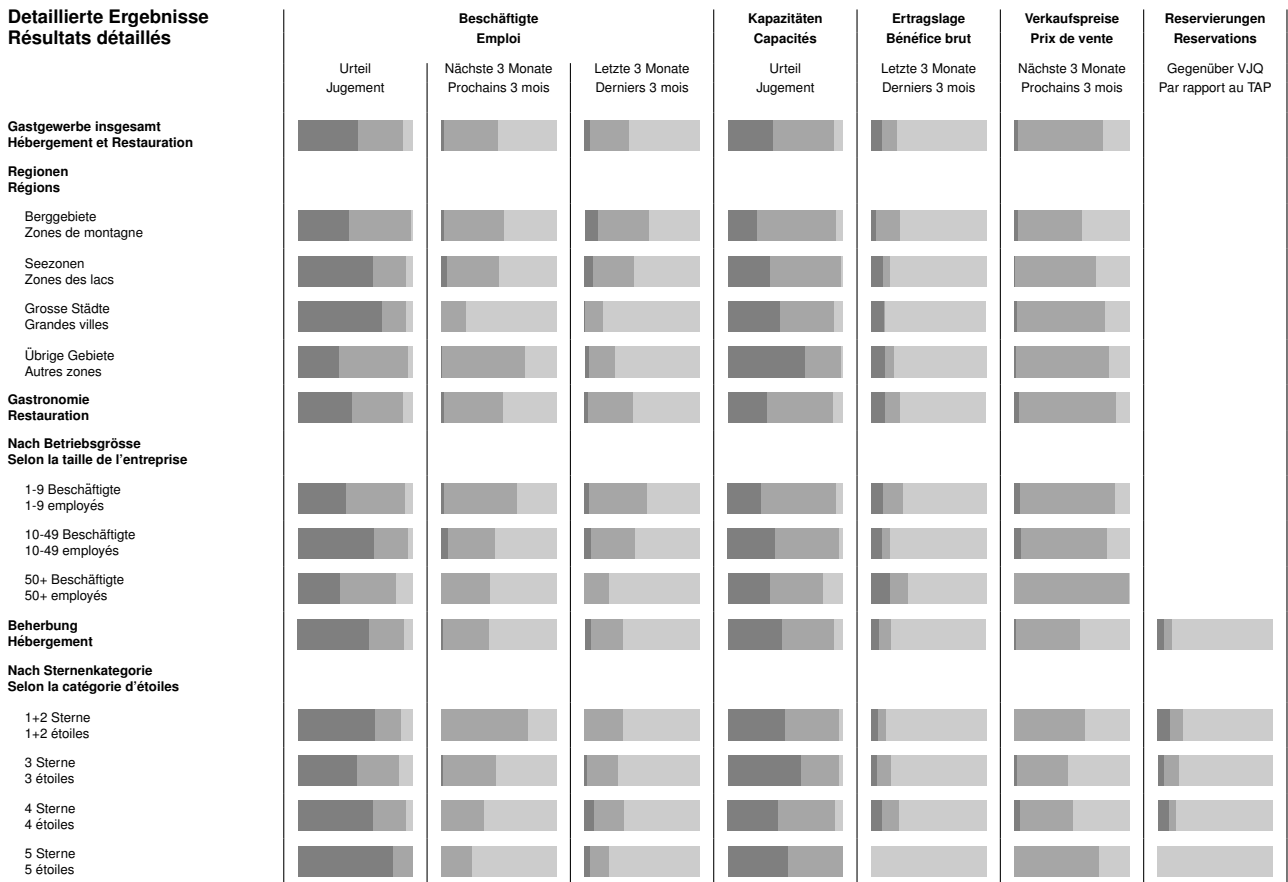
Urteilsfragen
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



KOF

ETH Zürich
KOF Konjunkturforschungsstelle
LEE F 101
Leonhardstrasse 21
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 80 64
Fax +41 44 632 13 52
www.kof.ethz.ch
ggu@kof.ethz.ch